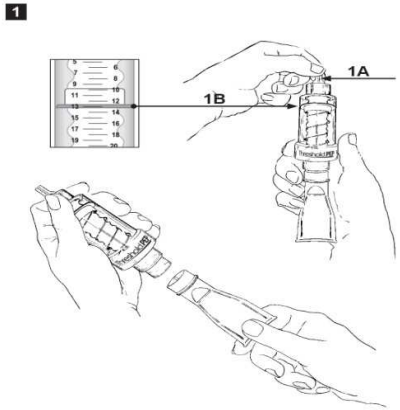
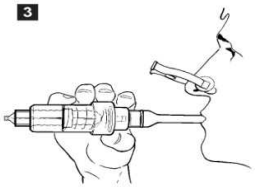
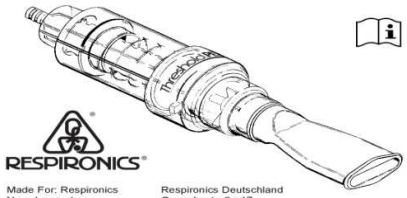




RESPIRONICS®
www.respironics.com

REF HS735EU

Threshold™ PEP



RESPIRONICS®

Made For: Respironics
New Jersey, Inc.
41 Canfield Road
Cedar Grove, NJ
07009-1201 USA
Telephone: 1-724-387-4000
Fax: 1-724-387-5270
www.respironics.com

Respironics Deutschland
Gewerbestraße 17
82211 Herrsching
Germany
Tel: +49 8152 930620
Fax: +49 8152 930618

CE 0123

Made in China
U.S. Patent 4,854,574

© 2005 Respironics, Inc. and its affiliates

1020337 REV1

Threshold™ PEP **Pozitīva Izelpas Spiediena Ierīce** **LATVISKI** **Lietošanas instrukcija** Tikai individuālai lietošanai	**SATURS:** Threshold ™ PEP Pozitīva Izelpas Spiediena Ierīce Lietošanas instrukcija Terapijas dienasgrāmata	**1.** Grieziet regulatoru (Zīm. 1A), lai spiediena indikatora sarkano apmali (Zīm. 1B) iestatītu Jūsu ārsta nozīmētajā līmenī. Lielāks skaitlis nozīmē lielāku spiedienu. Stingri pievienojiet iemuti.	**2.** Uzlieciet aizspiedni uz deguna un elpojiet caur muti.	**3.** Aptveriet ar lūpām iemuti, veiciet pilnu ieelpu un izelpojiet 2 vai 3 reizes ilgāk, kā ieelpojāt. Atkārtojat šādā ritmā 10 līdz 20 elpošanas ciklus (Zīm.3).	**4.** Izņemiet iemuti no mutes un 2-3 reizes izklepojaties.	**5.** Atkārtojiet 3. un 4. soli 4-6 reizes vai tikmēr, kamēr kopējais nodarbības ilgums sasniedz 10-20 minūtes, vai arī kamēr esat atbrīvojies no krēpām. Vingrinājums jāatkārto 2-4 reizes dienā pēc vajadzības, vai saskaņā ar Jūsu ārsta norādījumiem.	**Svarīgi:** nodarbībām jābūt regulārām un bez pārtraukumiem. Pierakstiet nodarbības terapijas dienasgrāmatā.

TĪRĪŠANA Pēc katras lietošanas mazgājiet ierīci siltā ziepjūdenī. Noskalojiet visas detaļas ar tīru ūdeni. Lieko ūdeni nopuriniet un atstājiet ierīci nožūt. NEVĀRIET UN NEKARSĒJIET!	JEBKURAS IZMAIŅAS IESTATĪJUMOS VEICAMAS TIKAI AR JŪSU ĀRSTA ZIŅU. JA SAJŪTAT SĀPES, ELPAS TRŪKUMU, REIBONI SLIKTU DŪŠU, VAI IEVĒROJAT, KA JŪSU PULSA BIEŽUMS DRAMATISKI PIEAUG, PĀRTRAUCIET VINGRINĀJUMUS UN SAZINIETIES AR SAVU ĀRSTU.	**LIETOŠANAS INDIKĀCIJAS** Lietojot ar "atkrēpojoša" klepus tehniku, Threshold PEP terapija palīdz Jums atbrīvot elpceļus no krēpām, samazina elpceļos noslēgtā gaisa daudzumu, uztur Jūsu elpceļus atvērtus un brīvus, kā arī uzlabo bronhodilatējošo medikamentu nokļūšanu plaušās, ja tādus lietojat.	"Atkrēpojoša klepus" tehnika: - izņemiet Threshold PEP no mutes - izdariet lēnu, dziļu ieelpu - aizturiet elpu 1-3 sekundes - izelpojiet īsās, spēcīgās izelpās	**PIEZĪME ĀRSTIEM UN FIZIOTERAPEITIEM** Threshold-PEP nodrošina pozitīva izelpas spiediena (PEP-positive expiratory pressure) terapiju pacientiem, kuri slimo ar hronisku obstruktīvu plaušu saslimšanu (HOPS), hronisku bronhītu, cistisku fibrozi, atelektāzēm vai citām saslimšanām, kuras rada sekrēta stāzi. PEP terapija, kombinācijā ar atkrēpojoša klepus vingrinājumiem var tikt lietota elpceļu attīrīšanai, bronhu higiēnai vai kā alternatīva konvencionālai krūšu kurvja fizioterapijai vai elpošanai ar sakniebtām lūpām. Uzlabo bronhodilatējošo efektu, lietojot kombinācijā ar inhalējamajiem bronhodilatatoriem. Izvēlieties iestatījumus, kas ļauj pacientam elpot ar ieelpas-izelpas attiecību no 1:3 līdz 1:4, elpojot ar tilpumiem lielākiem par normālo un izelpojot līdz funkcionālajai reziduālajai kapacitātei (FRC). Jūs varat sadzirdēt, kā gaiss izplūst no ierīces, kad pacients terpijas laikā izelpo, pārvarot Jūsu iestatīto vārstuļa pretestību. Ja pacientam PEP terapijas veikšanai ir vajadzīga maska, varat izmantot jebkuru masku ar 22 mm "mammas" konektoru.

Treniņu dienasgrāmata:

T – pulksteņa laiks

M – treniņa laiks minūtēs

NED.	SPIEDIENS	PIRMDIENA							OTRDIENA								TREŠDIENA								CETURTDIENA								PIEKTDIENA								SESTDIENA								SVĒTDIENA							
		T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M
1																																																									
2																																																									
3																																																									
4																																																									
5																																																									
6																																																									
7																																																									
8																																																									